

Rapport annuel de l'OCMS Jahresbericht der KLVG

—
2018



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Office cantonal du matériel scolaire OCMS
Kantonale Lehrmittelverwaltung KLVG



Sommaire

Inhalt

Le mot du Président du Conseil d'administration Das Wort des Präsidenten des Verwaltungsrates	3
Mot du représentant des communes Das Wort des Gemeindevertreters	5
Présentation de l'OCMS Präsentation der KLVG	6
L'OCMS en chiffres Die KLVG in Zahlen	8
Rapport d'activité Tätigkeitsbericht	9
Comptes 2018 Jahresrechnung 2018	17
Rapport de l'organe de révision Bericht der Revisionsstelle	19
Bilan Bilanz	20
Compte d'exploitation Erfolgsrechnung	21
Mandat de prestations Leistungsauftrag	22
Rapport d'exécution 2018 Bericht über die Ausführung des Leistungsauftrags 2018	23

Le mot du Président du Conseil d'administration

L'Office cantonal du matériel scolaire se situe-t-il à un tournant de son histoire?

Après avoir relevé avec brio les changements liés à l'introduction de la nouvelle loi scolaire, l'OCMS se voit à nouveau prêt à relever de nouveaux défis!

En effet, l'Arrêt du Tribunal fédéral du 7 décembre 2017 aura une incidence sur la loi scolaire, en particulier sur une nouvelle répartition des frais scolaires. C'est à l'occasion de sa session du mois de mars que le Grand Conseil débattrà de ce sujet et adoptera la loi modifiée. Quel que soit le résultat des délibérations, le Conseil d'administration se sent prêt à mener, si nécessaire, une réforme en profondeur de cette institution plus que centenaire.

Das Wort des Präsidenten des Verwaltungsrates

Steht die Kantonale Lehrmittelverwaltung vor einem grundlegenden Kurswechsel?

Nachdem die KLVG mit Bravour die Anpassungen an das neue kantonale Schulgesetz integriert hat, sieht sie sich bereits mit neuen Herausforderungen konfrontiert:

Der Bundesgerichtsentscheid vom 7. Dezember 2017 (BGer 2C_206/2016; BGE 144 I 1) wird Auswirkungen auf die kantonale Schulgesetzgebung haben, insbesondere was die Neuverteilung der Schulkosten betrifft. In der Märzsession 2019 wird der Freiburger Grosse Rat über die Umsetzung debattieren und eine entsprechende Gesetzesänderung verabschieden. Je nach Ergebnis dieser Debatte ist der KLVG-Verwaltungsrat bereit, grundlegende Reformen in seiner bereits über hundertjährigen Institution anzustossen.



L'OCMS a toujours eu comme mission de livrer le matériel pédagogique et didactique indispensable au fonctionnement de l'Ecole fribourgeoise, et il en ira de même à l'avenir. L'élève fribourgeois-e est et restera au centre de ses préoccupations, et c'est donc avec le cœur que le Conseil d'administration conduira ses réflexions qui, j'en suis sûr, garantiront la qualité des prestations offertes et reconnues par le monde de l'enseignement.

Charles Ducrot
Président du Conseil d'administration de l'OCMS

Seit jeher bestand die Hauptaufgabe der KLVG darin, die Freiburger Schulen mit den notwendigen Lehrmitteln und dem benötigten Schulmaterial zu versorgen. Dieser Zielsetzung wird die Lehrmittelverwaltung auch in Zukunft treu bleiben. Die freiburgischen Schulkinder stehen im Zentrum der Aufmerksamkeit und der Verwaltungsrat wird sie auch während seiner anstehenden Abwägungen im Fokus behalten. Die Qualität der angebotenen Dienstleistungen, wie sie das ganze kantonale Schulwesen so schätzt, bleibt weiterhin garantiert – dessen bin ich mir sicher.

Charles Ducrot
Präsident des Verwaltungsrates der KLVG

Mot du représentant des communes

L'Office cantonal du matériel scolaire (OCMS) est confronté à des changements fondamentaux. Je suis convaincu que le défi sera relevé avec prévoyance et flexibilité.

Un regard en arrière:

L'OCMS a été fondé il y a 130 ans dans le but d'identifier les souhaits et les besoins des écoles à Fribourg. Toutes les communes du canton devraient être en mesure de fournir du matériel scolaire de qualité à tous les élèves dans des conditions d'égalité.

Ce mandat de prestations a été rempli par le passé avec ambition et motivation.

Un regard vers l'avenir:

En raison de la décision du Tribunal fédéral qui a provoqué un «tremblement de terre», l'OCMS devra procéder aux adaptations nécessaires afin de pouvoir fournir aux écoles les moyens d'enseignement et le matériel scolaire appropriés dans le cadre habituel. Avec son assortiment varié offert par le magasin, les conseils amicaux et compétents délivrés par le personnel ainsi que sa boutique en ligne, l'OCMS constitue un service important et attendu par les écoles. Le bon fonctionnement de toutes les écoles en dépend. La coopération avec diverses institutions et conférences intercantionales se poursuivra comme auparavant. Ce dialogue et cette coopération sont essentiels pour faire en sorte que nos écoles continuent d'avoir accès à du matériel pédagogique professionnel et actualisé. A l'avenir, le mandat de prestations continuera d'être rempli avec ambition et motivation.

Un merci à l'équipe:

Un grand merci à toute l'équipe de l'OCMS pour son grand engagement envers les écoles, et à tous les niveaux, engagement confirmé à maintes reprises par la grande satisfaction manifestée par la clientèle.

Christian Brechbühl
Membre du Conseil d'administration de l'OCMS
Représentant de l'Association des Communes
Fribourgeoise

Das Wort des Gemeindevertreters

Die kantonale Lehrmittelverwaltung (KLVG) steht vor grundlegenden Veränderungen. Ich bin überzeugt, mit Weitsicht und Flexibilität wird die Herausforderung gelingen.

Ein Blick zurück:

Die KLVG wurde vor 130 Jahren mit dem Ziel gegründet, die Anliegen und Bedürfnisse der Freiburger Schulen zu erkennen. Die Gemeinden des Kantons sollen die Möglichkeit haben, qualitativ hochstehendes Schulmaterial für alle Schülerinnen und Schüler zu gleichen Bedingungen beschaffen zu können. Dieser Leistungsauftrag wurde in der Vergangenheit mit Ehrgeiz und Motivation bestens erfüllt.

Ein Blick in die Zukunft:

Die KLVG wird aufgrund des Bundesgerichtsentscheids, welcher ein «Erdbeben» verursacht hat, entsprechende Anpassungen vornehmen müssen, um die Schulen im gewohnten Rahmen mit optimalen Lehrmitteln und zweckmässigem Schulmaterial bedienen zu können. Das gepflegte Verkaufsgeschäft mit seinem vielseitigen Sortiment, freundlicher und kompetenter Beratung, wie auch der E-Shop, sind wichtige Dienstleistungen, welche die Schulen erwarten dürfen. Ein gut funktionierender Schulbetrieb ist darauf angewiesen. Die Zusammenarbeit mit verschiedenen interkantonalen Institutionen und Konferenzen wird wie bisher weitergeführt. Der Dialog und Austausch ist zentral, damit unseren Schulen weiterhin aktuelle und professionelle Lehrmittel zur Verfügung stehen. Der Leistungsauftrag wird auch in Zukunft mit Ehrgeiz und Motivation bestens erfüllt werden.

Ein Dank an das Team:

Dem gesamten Team der KLVG gilt ein herzlicher Dank für das grosse Engagement. Mit Überzeugung wird auf allen Stufen für unsere Schulen angepackt. Das bestätigt die grosse Zufriedenheit unserer Kundschaft immer wieder.

Christian Brechbühl
Mitglied des Verwaltungsrates der KLVG
Vertreter des Freiburger Gemeindeverbandes

Présentation de l'OCMS

Präsentation der KLVG

Le Conseil d'administration / *Der Verwaltungsrat*

Présidence Präsident	Ducrot Charles	Chef de service adjoint du Service des bâtiments Stellvertretender Dienstchef des Hochbauamtes
Vice-présidence Vizepräsident	Steiner Didier (jusqu'au 31 octobre 2018) (bis am 31. Oktober 2018)	Syndic de Treyvaux Représentant de l'Association des communes fribourgeoises Amman von Treyvaux Vertreter des Freiburger Gemeindeverbandes
Membres Mitglieder	Aebischer Nicolas	Représentant du personnel OCMS Personalvertreter KLVG
	Brechbühl Christian	Syndic de Morat Représentant de l'Association des communes fribourgeoises Stadtpräsident von Murten Vertreter des Freiburger Gemeindeverbandes
	Fasel Markus	Inspecteur scolaire Schulinspektor
	Forestier Annemarie	Enseignante Lehrerin
	Nanzer Jean-Daniel	Directeur du CO de la Veveyse Direktor der OS la Veveyse
	Stern Hugo	Chef du Service de l'enseignement obligatoire de langue française Vorsteher des Amts für französischsprachigen obligatorischen Unterricht
	Yerly Laurent	Trésorier d'Etat Staatsschatzverwalter
Membre avec voix consultative Mitglied mit beratender Stimme	Berger Marcel	Directeur OCMS Direktor KLVG

L'entreprise / *Der Betrieb*

Direction

Marcel Berger

Adjoint
Nicolas Aebischer

Comptabilité-secrétariat
Marie-Antoinette Bürgisser

Entretien
Nicole Ducret

Domaine activités créatrices

Chounti At
Françoise Gobet
Myriam Maeder
Feime Gashi

Domaine moyens d'enseignement et fournitures scolaires

Béatrice Boschung
Géraldine Morel
Marie-Christine Sapin
Stéphanie Jacquaz
Carine Kainz

Domaine arrivage, stockage et distribution

Jean-Luc Reynaud
Chantale Schmoutz
Tanja Schneuwly
Pascal Oberson
Michaël Galley
Tiffany Piller - apprenante

L'OCMS en chiffres

Die KLVG in Zahlen

	2018	2017	2016	2015	2014
Personnel (unités plein temps) Personal (Vollzeitstellen)	*13.3	*13.3	11.3	11.3	11.3
Chiffre d'affaires total (millions de CHF) Jahresumsatz (Millionen CHF)	10.05	9.19	9.24	7.97	7.97
Chiffre d'affaires moyens d'enseignement (CHF) Jahresumsatz Lehrmittel (CHF)	5'336'021	5'194'592	4'918'312	4'302'754	4'425'806
Chiffre d'affaires magasin (CHF) Jahresumsatz Laden (CHF)	887'454	961'136	977'664	964'628	954'045
Chiffre d'affaires shop en ligne (CHF) Jahresumsatz E-Shop (CHF)	1'095'944	974'680	885'893	558'417	595'224
Nombre total des ventes Totalverkaufsmenge	26'270	27'194	26'779	25'775	25'761
Nombre de ventes en magasin Verkaufsmenge Laden	19'488	20'799	20'638	20'076	20'258
Nombre de ventes sur le shop en ligne Verkaufsmenge E-Shop	2'354	2'330	1'961	1'628	1'461
Prix du panier moyen - magasin (CHF) Ladenwarenkorbdurchschnitt (Preis in CHF)	45.54	46.21	47.35	48.05	47.10
Prix du panier moyen - shop en ligne (CHF) E-Shop-Warenkorbdurchschnitt (Preis in CHF)	465.57	418.30	451.75	343.00	407.40
Travaux de production (valeur en CHF) Produktionskosten (Wert in CHF)	485'632	618'100	666'715	476'999	315'081

* personnel de nettoyage inclus et intégré dans les effectifs OCMS à partir de 2017

* Ab 2017 wird auch das Reinigungspersonal zum KLVG-Personalbestand gerechnet

Rapport d'activité

2018 en bref

Créé en 1888 sur proposition du Conseiller d'Etat Georges Python, l'Office cantonal du matériel scolaire a fêté en 2018 sa 130^e année. L'un des principes fondamentaux retenus lors de sa création, et pratiqué tel quel aujourd'hui encore, tient dans l'obligation de fournir à chaque élève de la scolarité obligatoire du canton les mêmes ouvrages et les mêmes fournitures scolaires à un prix unitaire égal. L'Office évolue et s'adapte sans cesse pour répondre au mieux aux besoins de sa clientèle. En collaboration avec *le Service d'achat du matériel et des imprimés (SAMI)*, il détermine et traite les synergies possibles. L'objectif pour les deux entités est de servir de la meilleure manière l'Etat de Fribourg et l'école obligatoire cantonale. Ces travaux de synergie permettent par exemple à l'école fribourgeoise d'obtenir à des conditions concurrentielles le même papier photocopie recyclé que celui employé dans l'administration cantonale, et d'approvisionner l'administration et les écoles avec les mêmes classeurs.

Tätigkeitsbericht

2018 im Überblick

Im Jahre 1888 auf den Vorschlag des Staatsrates Georges Python hin gegründet, war 2018 das 130. Jahr der kantonalen Lehrmittelverwaltung. Eines der seit ihrer Gründung hochgehaltenen Grundprinzipien liegt darin, jedem Schulkind der obligatorischen Schule des Kantons dieselben Lehrmittel und dasselbe Schulmaterial zum gleichen Preis zu garantieren.

Die KLVG baut ihr Angebot laufend aus und entwickelt sich weiter, um den Wünschen ihrer Kundschaft entsprechen zu können. Ein Gemeinschaftsprojekt mit dem Amt für Drucksachen und Material (DMA) wurde angestossen, um Überschneidungen zu eruieren und entsprechende Synergien zu nutzen. Gemeinsames Ziel beider Parteien ist es, dem Staat Freiburg und den Freiburger Schulen grösstmöglichen Nutzen zu bringen. Synergien werden genutzt, indem z.B. den Freiburger Schulen zu wettbewerbsfähigen Konditionen dasselbe Recycling-Papier, das auch die kantonale Verwaltung verwendet, angeboten wird, oder indem dieselben Ordner für Schulen sowie für die Verwaltung bereitgestellt werden.



2018 a été la troisième année durant laquelle le système de paiement des moyens d'enseignement de l'école obligatoire par l'Etat de Fribourg a été utilisé. L'OCMS a rencontré fin 2018 les directrices et directeurs des écoles du cycle d'orientation et les responsables d'établissements scolaires afin de tirer un bilan des livraisons pour la rentrée scolaire 2018-2019. Il est ressorti de cette discussion que les prestations de l'Office ont été optimales. L'OCMS remercie toutes les personnes qui ont contribué à l'évolution de ces procédures et à leur ajustement au cours de cette troisième année.

Le chiffre d'affaires total pour 2018 (10.05 mio. CHF) est en hausse de 9.4% par rapport à celui de 2017. Le nombre de ventes au magasin et le chiffre d'affaires ont baissé respectivement de 6.3% et de 7.7%. On trouve une explication de cette baisse dans le fait que les écoles ont préféré commander une grande partie des fournitures scolaires sur facture. Quant au chiffre d'affaires du shop en ligne, il a augmenté de 12.4%. Son nombre de ventes a également augmenté de 1.0%, avec une moyenne de 465.57 CHF par commande. Il est intéressant de constater que les chiffres d'affaires du magasin et du shop en ligne additionnés produisent un total de 1.98 mio. CHF et représentent 19.7% du chiffre d'affaires total. Le nombre de palettes livrées a lui aussi augmenté de 10.9% pour atteindre 2'216 unités, ce qui représente 450 tonnes de marchandise. Le nombre de paquets postaux subit une légère baisse de 3,6% pour 2'555 envois. Le nombre d'articles a augmenté d'environ 330 unités, alors que 325 articles ont été retirés de l'offre à la clientèle pour diverses raisons.

Le personnel s'est réuni à deux reprises pour traiter principalement les objets suivants : information générale, organisation de l'entreprise et de ses tâches, présentation des nouveaux produits et actualités courantes concernant l'entreprise et le personnel. Une spécificité de l'année 2018 est le fait qu'une grande partie des écoles ont passé d'importantes commandes pour les fournitures scolaires avec un retard notoire, ce qui a multiplié les livraisons dans les écoles.

Ainsi l'Office a approvisionné avec succès toutes les classes de l'école obligatoire du canton pour la rentrée scolaire 2018/19. Les écoles supérieures et professionnelles ont également été livrées avec les produits demandés. Malgré les différents changements, le personnel s'est particulièrement investi pour apporter les meilleures prestations possibles.

2018 ist das dritte Jahr, in dem der Staat Freiburg die Kosten der offiziellen Lehrmittel für die Schulen übernimmt. Ende 2018 hatte die KLVG die Schulleitungen der Primarschulen sowie der Orientierungsschulen und alle Materialverantwortlichen eingeladen, um eine Bilanz über die Auslieferungen zu Beginn des Schuljahres 2018/19 zu ziehen. Die KLVG dankt allen, die in diesem dritten Jahr zur Ausarbeitung der neuen Abläufe und zu deren Optimierung beigetragen haben.

Im Jahr 2018 lag der Jahresumsatz (10.05 Mio. CHF) um 9.4% höher als im Vorjahr. Die Verkaufsmenge und der Umsatz im Laden gingen um 6.3% resp. 7.7% zurück. Der Grund für diesen Rückgang liegt darin, dass die Schulen es grösstenteils vorgezogen haben, das Schulmaterial auf Rechnung zu bestellen. Dagegen stieg der Jahresumsatz des E-Shops um 12.4% und die Online-Verkaufsmenge um 1.0%, bei einem durchschnittlichen Preis von 465.57 CHF pro Bestellung. Es ist interessant zu sehen, dass der Jahresumsatz von Laden und E-Shop zusammen 1.98 Mio. CHF beträgt und 19.7% des gesamten Jahresumsatzes ausmacht. Die Anzahl der ausgelieferten Paletten hat sich ebenfalls erhöht, um 10.9% auf 2'216 Einheiten, was 450 Tonnen Waren entspricht, während die Anzahl verschickter Pakete leicht zurückgegangen ist, um 3.6% auf total 2'555 Pakete. Die Produktpalette wurde um ca. 330 neue Artikel erweitert, während rund 325 Artikel aus unterschiedlichen Gründen aus dem Sortiment genommen werden mussten.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der KLVG kamen zweimal zusammen, um folgende Themenkreise zu besprechen: allgemeine Informationspolitik, Organisation des Unternehmens und damit zusammenhängende Aufgaben, Präsentation neuer Produkte und Informationen betreffend Personal. Im Jahr 2018 war besonders, dass ein Grossteil der Schulen ihre umfangreicheren Schulmaterialbestellungen derart spät getätigt hatten, wodurch ein Splitting in zwei Auslieferungen notwendig wurde (Lehrmittel zu Schuljahresbeginn, Schulmaterial später). Die KLVG konnte auch dieses Jahr die termingerechte Auslieferung der Lehrmittel und des Schulmaterials bei allen obligatorischen Schulen zu Beginn des Schuljahres 2018/19 sicherstellen. Zudem wurden Mittelschulen und Berufsschulen mit den gewünschten Artikeln beliefert. Das KLVG-Personal setzte sich ein, um bestmögliche Dienstleistungsqualität zu bieten.

Sur ce point, il convient de relever le savoir-faire et l'important engagement des collaboratrices et collaborateurs de l'Office. Toutes et tous ont fait preuve d'excellentes capacités pour organiser les tâches et servir les écoles du canton de manière professionnelle.

Conseil d'administration

- En 2018, le Conseil d'administration a traité les documents et objets suivants au cours de trois séances:
- approbation des comptes et de l'utilisation du bénéfice 2017;
 - acceptation du rapport d'activités 2017 de l'OCMS et transmission au Conseil d'Etat pour adoption;
 - discussion quant au mandat de prestations OCMS 2018-2022 envers l'Etat de Fribourg;
 - adoption du budget 2019.

Le Groupe de travail «Organisation», composé de 4 membres du Conseil d'administration et de la Direction de l'OCMS, s'est réuni à cinq reprises et s'est attelé aux tâches suivantes:

- contrôle de l'élaboration du Rapport d'activités 2017 de l'OCMS;
- discussion quant au mandat de prestations OCMS 2018-2022 envers l'Etat de Fribourg;
- contrôle de l'élaboration du budget 2019.

Relations externes

Etat de Fribourg

Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport (DICS)

L'OCMS travaille avec les différents Services de la DICS dans les domaines suivants:

- prise de connaissance du choix des moyens d'enseignement et fournitures scolaires officiels destinés à l'école obligatoire;
- élaboration/correction des listes des moyens d'enseignement officiels, de langue française et allemande, bases de données servant au calcul des budgets des écoles et à l'établissement des listes de commandes;
- édition de nouveaux moyens d'enseignement spécifiques au canton;
- production d'ouvrages et de brochures servant à soutenir le travail du corps enseignant ou à apporter des informations aux parents;
- distribution de documents ayant trait à la formation.

Das fachliche Know-how und die Einsatzbereitschaft des KLVG-Personals sollen hier besonders hervorgehoben werden: Die Aufgabenteilung unter den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern funktioniert reibungslos und zuverlässig, und die Freiburger Schulen konnten einmal mehr professionell beliefert werden.

Verwaltungsrat

Im Jahr 2018 ist der Verwaltungsrat dreimal zusammengekommen, um folgende Geschäfte zu behandeln:

- Genehmigung der Jahresberichts 2017 und der Aufteilung des Gewinns auf die verschiedenen Ressourcen
- Annahme des Tätigkeitsberichts 2017 und Überweisung an den Staatsrat zur Genehmigung
- Gespräche über den neuen Leistungsauftrag der KLVG gegenüber dem Staat Freiburg für den Zeitraum 2018–2022
- Beschluss des Voranschlags 2019

Die Arbeitsgruppe «Organisation», zu der vier Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor der KLVG zählen, traf sich fünfmal und hat dabei folgende Geschäfte behandelt:

- Kontrolle der Erarbeitung des Jahresberichts 2017 der KLVG
- Gespräche über den neuen Leistungsauftrag der KLVG gegenüber dem Staat Freiburg für den Zeitraum 2018–2022
- Ausarbeitung des Voranschlags 2019

Kontakte nach aussen

Kanton Freiburg

Direktion für Erziehung, Kultur und Sport (EKSD)

Die KLVG arbeitet in folgenden Bereichen mit den verschiedenen Ämtern der EKSD zusammen:

- Wahl der offiziellen Lehrmittel und des offiziellen Schulmaterials für die obligatorische Schule
- Ausarbeitung / Anpassung der Listen aller offiziellen französisch- und deutschsprachigen Lehrmittel, auf deren Grundlage die anfallenden Kosten für jede einzelne Schule errechnet sowie Bestelllisten erstellt werden können
- Herausgabe von neuen kantonsspezifischen Lehrmitteln
- Herstellung von Lehrmitteln und Broschüren zur Unterstützung der Lehrpersonen und zur Information der Eltern
- Vertrieb von Dokumenten für den Bildungsbereich

Les projets suivants ont été menés en étroite collaboration avec les Services de l'enseignement obligatoire:

- travaux de réalisation du sixième tome « GEO/FR – Au travail » qui est issu d'un projet initié par la DICS en 2008 et sera édité par les soins de l'OCMS. Il s'agit en effet de fournir aux élèves des degrés 6^H à 8^H (4P à 6P) des deux parties linguistiques un nouveau moyen d'enseignement pour la géographie. Ce sixième tome sera composé d'une brochure et d'un cahier d'exercices pour l'élève, et d'un cahier de méthodologie à l'usage des enseignantes et des enseignants. Cette collection représente une première dans le canton; bilingue, elle est destinée à toutes et tous les élèves francophones et alémaniques. Ce sixième tome clos l'élaboration de cette collection qui comptera six dossiers couvrant l'ensemble du canton et traitant divers thèmes.

Service de l'orientation professionnelle et de la formation des adultes (SOPFA)

Pour les élèves des écoles du cycle d'orientation de langue française et allemande, l'Office a produit et distribué à la demande du SOPFA les ouvrages suivants:

- le document «Une vie, des directions»;
- les brochures «Après le CO 2018» et «Nach der OS 2018»;
- la brochure «Guide de stage».

Centre de compétences fri-tic

Le Centre fri-tic est le centre de compétences cantonal responsable de l'intégration des technologies de l'information et de la communication dans les écoles fribourgeoises. Il est rattaché à la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport.

Le Centre fri-tic et l'OCMS collaborent sur la question des droits d'auteur-e-s lors de l'élaboration de supports pédagogiques fribourgeois. Il s'agit de traiter les demandes et le règlement des émoluments pour la reproduction d'images ou de textes de manière optimale en associant les ressources, tout en simplifiant la gestion des dossiers au niveau de la réalisation des ouvrages papier et électroniques.

Folgende Projekte wurden in engerer Zusammenarbeit mit der EKSD verwirklicht:

- Produktion und Druck des sechsten Heftes «GEO/FR – An die Arbeit» des Projekts der EKSD aus dem Jahr 2008, das durch die KLVG herausgegeben wird. Ziel des Projekts ist es, für die Schülerinnen und Schüler beider Sprachregionen von der 6^H- bis 8^H-Klasse (4.–6. Primar-klasse) ein neues Geografielehrmittel bereitzustellen. Das Gesamtpaket besteht aus einem Themenheft, einem Arbeitsheft für die Schülerinnen und Schüler sowie einem Methodenheft für die Lehrpersonen. Dieses Lehrmittel stellt für den Kanton ein Novum dar, da es für die deutsch- wie auch für die französischsprachigen Schülerinnen und Schüler bestimmt ist. Das sechste Heft schliesst die Produktion der sechsteiligen Reihe, welche den gesamten Kanton und die wichtigsten Themen dieses Fachs abdeckt.

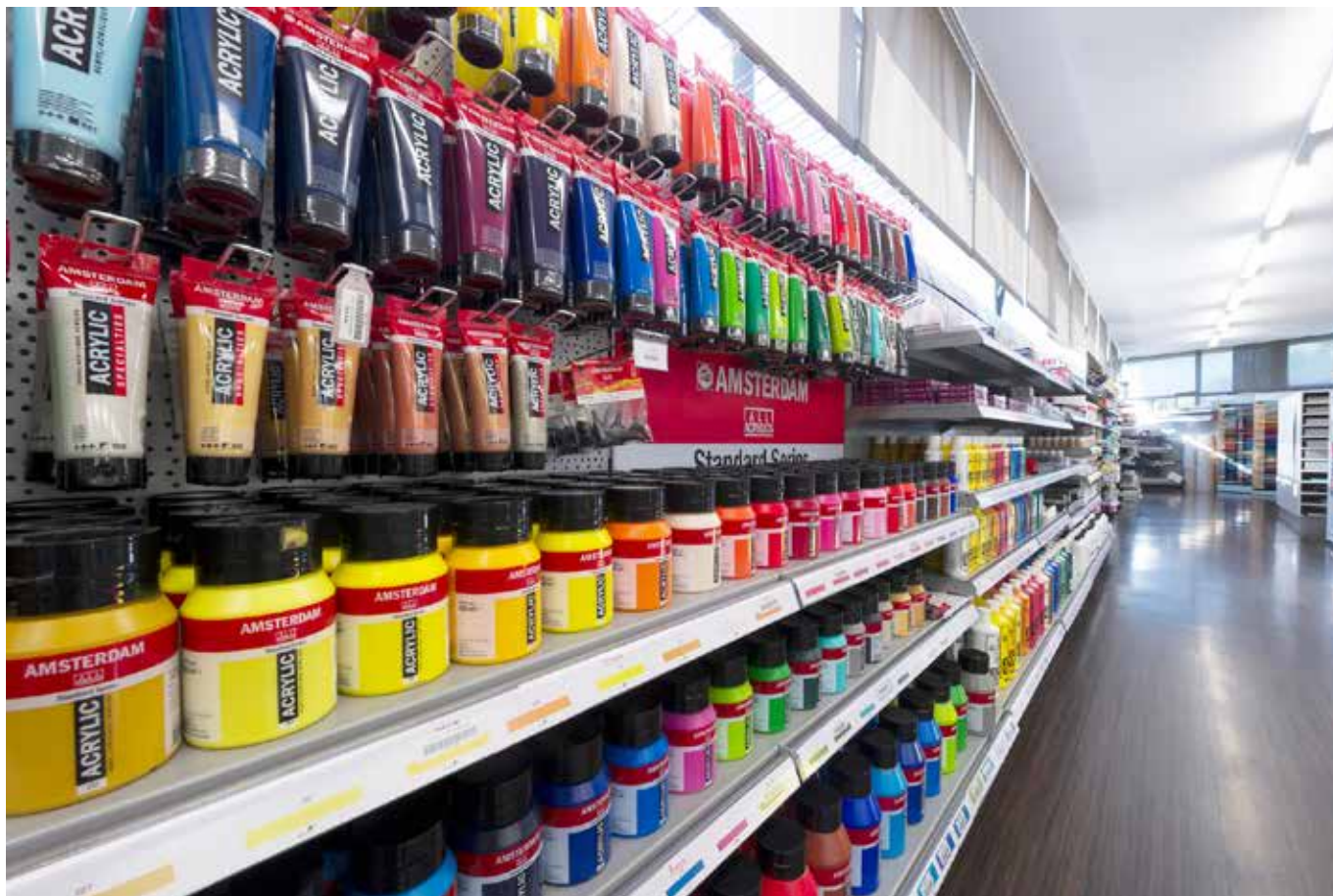
Amt für Berufsberatung und Erwachsenenbildung (BEA)

Für die Schülerinnen und Schüler der französisch- und deutschsprachigen Orientierungsschulen hat die Lehrmittelverwaltung auf Anweisung der BEA hin folgende Publikationen hergestellt und ausgeliefert:

- das Dossier «Une vie, des directions» (für französischsprachige OS-Schülerinnen und -Schüler)
- die Broschüren «Après le CO 2018» und «Nach der OS 2018»
- die Broschüre «Guide de stage»

Fachstelle fri-tic

Fri-tic ist die kantonale Fachstelle für die Integration der Informations- und Kommunikationstechnologien im Unterricht an den Freiburger Schulen und ist der Direktion für Erziehung, Kultur und Sport angegliedert. Die Fachstelle fri-tic und die KLVG arbeiten in der Urheberrechtsfrage bei pädagogischen Unterrichtsmitteln des Kantons Freiburg zusammen. Das Augenmerk liegt hierbei auf den Anträgen und der Gebührenregelung bei der Reproduktion von Bildern oder Texten in elektronischen wie auch in gedruckten Lehrmitteln; hier werden Synergien genutzt und die Administration der Dossiers vereinfacht.



Entreprises des arts graphiques du canton

L'Office a pu attribuer plusieurs mandats dans différentes entreprises du canton, principalement dans la branche des arts graphiques. Ces travaux concernent les moyens d'enseignement fribourgeois ainsi que ceux des cantons romands (CIIP-COMOS) qui sont attribués à des entreprises spécialisées dans le graphisme, l'impression, la reliure, le cartonnage et le conditionnement. Il faut relever que la répartition des travaux dépend de l'objet à réaliser et de l'équipement de l'entreprise.

Ateliers protégés

L'OCMS travaille depuis toujours avec plusieurs ateliers protégés du canton pour la production, l'assemblage ou le conditionnement de certains articles pédagogiques destinés aux écoles.

Grafische Betriebe des Kantons

Die KLVG hat mehrere Unternehmen (hauptsächlich der grafischen Industrie) im Kanton Freiburg mit verschiedenen Arbeiten beauftragen können. Diese Aufträge zur Produktion von freiburgischen Lehrmitteln sowie von Lehrmitteln aller Westschweizer Kantone (CIIP-COMOS) wurden an spezialisierte Unternehmen im Bereich grafischer Gestaltung, Druck, Einband, Kartonage und Verpackung erteilt. Die Vergabe der Aufträge hängt dabei jeweils vom Auftragsobjekt und von der Ausstattung des Betriebs ab.

Geschützte Werkstätte

Die KLVG arbeitet seit jeher mit mehreren geschützten Werkstätten des Kantons zusammen. Die Zusammenarbeit betrifft die Herstellung und Verpackung gewisser pädagogischer Unterrichtsmittel, die für die Schulen bestimmt sind.

Suisse romande

Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP)

Dans le domaine des moyens d'enseignement, l'OCMS travaille en étroite collaboration avec la Commission pour la production et la distribution des moyens scolaires (COMOS). Cette dernière est composée des responsables des offices du matériel scolaire de chaque canton romand (Genève, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura, Berne francophone et Fribourg). Membre de la CIIP, la COMOS fait partie de l'Unité des moyens d'enseignement romands pour la scolarité obligatoire (UMER-SO). Elle est chargée d'exécuter les décisions de la Conférence en matière de réalisation, de diffusion, de distribution, de gestion de stocks et de réimpression des ressources didactiques et des moyens d'enseignement pour la scolarité obligatoire.

Les membres de la COMOS ont siégé à sept reprises en 2018, pour traiter les dossiers suivants:

- conseil technique en vue de la réalisation des MER «Mathématiques 1^H - 4^H», et SHS 9^H - 11^H;
- réalisation des MER «Mathématiques 1^H - 2^H», «Histoire 11^H probatoire», «Géographie 11^H probatoire» et «Géographie 9^H – version définitive»;
- préavis sur le projet éditorial des moyens d'enseignement romands «Français 1^H - 8^H»;
- élaboration de prescriptions impératives de livraison à destination des fournisseurs (en français, allemand et anglais);
- élaboration en cours de conditions générales d'achat des imprimés;
- travaux liés au stockage, à la réimpression, la diffusion et la distribution des moyens d'enseignement et ressources didactiques existantes;
- participation active, par le biais de son représentant fribourgeois, aux travaux de la Commission de gestion (COGEST) chargée d'examiner et de préavisier à l'intention de l'Assemblée plénière de la CIIP les comptes annuels, le budget et le plan financier pluriannuel.

Le montant des achats de moyens romands par l'OCMS auprès de la CIIP durant l'année 2018 s'élève à 1'356'417.00 CHF.

La part du canton de Fribourg dans le cadre des travaux de production et de réimpression en 2018 représente un montant de 281'097.00 CHF pour l'industrie cantonale.

Westschweiz

Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP)

Im Bereich der Lehrmittel arbeitet die KLVG eng mit der Commission pour la production et la distribution des moyens scolaires (COMOS) zusammen, die sich aus den Lehrmittelverantwortlichen der Westschweizer Kantone (Genf, Waadt, Wallis, Neuenburg, Jura, französischsprachiger Teil von Bern und Freiburg) zusammensetzt. Die COMOS, Mitglied der CIIP, ist Teil der Unité des moyens d'enseignement romands pour la scolarité obligatoire (UMER-SO). Sie ist verantwortlich für die Umsetzung der Entscheidungen der CIIP in den Bereichen Realisierung, Verbreitung, Vertrieb, Lagerverwaltung und Nachdruck von didaktischen Materialien und Lehrmitteln für die obligatorische Schule.

Im Jahr 2018 haben die Mitglieder der COMOS an sieben Sitzungen folgende Geschäfte behandelt:

- Technischer Ratschlag betreffend der Produktion der französischsprachigen Lehrmittel (MER; moyen d'enseignement romand) «Mathématiques 1^H-4^H» und «SHS 9^H-11^H»
- Produktion der MER «Mathématiques 1^H-2^H», «Histoire 11^H probatoire», «Géographie 11^H probatoire» und «Géographie 9^H – version définitive»
- Vorgutachten zum Publikationsprojekt der MER «Français 1^H-8^H»
- Ausarbeitung von verbindlichen Auslieferungsvorschriften für Lieferanten (auf Französisch, Deutsch und Englisch)
- Entwurf von allgemeinen Bestimmungen für den Einkauf von Drucksachen
- Lagerung, Nachdruck, Verbreitung und Vertrieb von bereits bestehenden Lehrmitteln und didaktischen Materialien
- Aktive Mitwirkung durch den freiburgischen Vertreter in der Commission de gestion (COGEST) bei der Erstellung eines Vorgutachtens der Jahresrechnung, des Budgets und des Mehrjahresfinanzplans zuhanden der Plenarversammlung der CIIP

Die KLVG hat im Laufe des Jahres 2018 bei der CIIP französischsprachige Lehrmittel im Wert von 1'356'417.00 CHF eingekauft.

Für die Vergabe von Herstellungs- bzw. Nachdruckarbeiten im Jahr 2018 wurde auch der Kanton Freiburg berücksichtigt, was der Wirtschaft des Kantons Einnahmen in der Höhe von 281'097.00 CHF einbrachte.

Groupement d'intérêt pour l'achat des fournitures scolaires (GRAFOUS)

L'OCMS travaille en étroite collaboration avec les différents offices romands du matériel scolaire (Genève, Jura, Neuchâtel, Valais et Vaud) pour un approvisionnement commun de fournitures scolaires.

Cette activité comporte plusieurs avantages:

- > standardisation des fournitures dans plusieurs cantons;
- > sécurité d'approvisionnement accrue grâce à un volume de stockage plus élevé pour chaque produit;
- > mise en commun des volumes cantonaux pour un marché groupé, permettant de meilleures dispositions de la part du marché fournisseur;
- > conditions générales d'approvisionnement améliorées;
- > suivi permanent des conditions économiques.

Les membres se sont rencontrés à trois reprises en 2018 pour traiter les dossiers des différents produits achetés en commun:

- > articles couleur (crayons, feutres, Néocolors, gouache, acrylique);
- > cahiers scolaires et feuilles pour classeur;
- > dictionnaires;
- > calculatrices;
- > carte scolaire suisse (version langue française);
- > machines à laminer avec consommables;
- > fournitures plastiques (règles graduées, équerres);
- > pinceaux;
- > ciseaux;
- > aiguiser-crayons, aimants et accessoires pour tableaux noirs;
- > diverses fournitures pour les activités créatrices;
- > recherche des possibilités d'élargir l'assortiment des produits communs.

Grâce à ses travaux étendus de prospection, l'OCMS est devenu, pour plusieurs articles fournitures de bureau et pour les activités créatrices, une source d'approvisionnement pour plusieurs autres «matériels scolaires romands». Si ces derniers profitent de conditions très concurrentielles, l'école obligatoire du canton de Fribourg bénéficie des économies d'échelles.

L'Office se tient régulièrement au courant de l'évolution de la situation du marché mondial dans divers secteurs de fournitures scolaires et de produits pour les activités créatrices. Cela permet une comparaison objective des différents marchés et une approche au plus près de la

Groupement d'intérêt pour l'achat des fournitures scolaires (GRAFOUS)

Für den Einkauf von Schulmaterial arbeitet die KLVG eng mit den verschiedenen Westschweizer Lehrmittelverwaltungen der Kantone Bern, Genf, Jura, Neuenburg, Waadt und Wallis zusammen.

Diese Zusammenarbeit bietet mehrere Vorteile:

- > Vereinheitlichung des Materials auf der Ebene mehrerer Kantone
- > Höhere Versorgungssicherheit dank eines grösseren Lagervolumens pro Produkt
- > Bessere Einkaufsbedingungen dank der Zusammenlegung der kantonalen Mengen für einen gemeinsamen Einkauf
- > Bessere allgemeine Versorgungsmodalitäten
- > Stetige Kontrolle der Wirtschaftlichkeit

Die Mitglieder der GRAFOUS haben sich 2018 dreimal getroffen, um Geschäfte im Zusammenhang mit den gemeinsamen Produkten zu behandeln:

- > Farbartikel (Farbstifte, Filzstifte, Neocolor, Wasserfarben, Acrylfarben)
- > Schulhefte und Ordnerblätter
- > Wörterbücher
- > Taschenrechner
- > Schülerkarte Schweiz (in französischer Sprache)
- > Laminiergeräte und Zubehör
- > Heftgeräte und Zubehör
- > Kunststoffartikel (Lineale und Winkel)
- > Pinsel
- > Scheren
- > Spitzer, Magnete und Wandtafelzubehör
- > Verschiedene Artikel für kreatives Gestalten
- > Suche nach Erweiterungsmöglichkeiten des gemeinsamen Sortiments

Dank ihrer exzellenten Marktkennntnis konnte die KLVG für verschiedene Büroartikel und gewisse Bastelmaterialien zur Lieferantin einiger anderer kantonalen Lehrmittelzentralen der Westschweiz werden. Diesen werden zwar auch sehr wettbewerbsfähige Preise geboten, doch die obligatorischen Freiburger Schulen profitieren von noch günstigeren Konditionen.

Die Lehrmittelverwaltung informiert sich fortlaufend über die weltweite Marktentwicklung der verschiedenen Arten von Schulmaterial sowie der Produkte für kreatives Gestalten, um die Marktangebote vergleichen und die Produkte nach Möglichkeit direkt beim Hersteller

fabrication du produit recherché. De plus, le fait de pouvoir traiter directement avec les fabricants offre plus de sécurité pour un approvisionnement maîtrisé.

Chaque canton partage ses connaissances et profite en retour d'un savoir commun.

Suisse alémanique

Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ)

L'OCMS est membre de la Verlagsdirektorenkonferenz (VK), conférence des directrices et directeurs des éditions scolaires de 18 cantons et demi-cantons alémaniques et de la Principauté du Liechtenstein. Cette structure fait partie de l'Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ), instance dans laquelle siège aussi le Service de l'enseignement obligatoire de langue allemande, en charge des aspects pédagogiques et des choix des moyens d'enseignement officiels pour le canton de Fribourg.

Les membres de cette conférence se sont réunis à trois reprises au cours de l'année 2018 pour aborder les thématiques suivantes:

- suivi de l'évolution du marché des moyens d'enseignement;
- ventes de moyens d'enseignement entre cantons et informations y relatives;
- suivi de l'évolution de l'arrivée sur le marché des ouvrages didactiques numériques; certains cantons participent de manière active à la production et à la vente de ces moyens d'enseignement;
- suivi des travaux de la Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique des cantons de langue allemande (D-EDK) au sujet de l'orientation stratégique et de l'organisation de la coopération linguistique régionale.

Dans le cadre de ses activités, l'OCMS entretient des contacts avec les «matériels scolaires» de certains cantons germanophones. Il n'existe pas d'association ou de groupe d'intérêt au niveau de l'acquisition des fournitures scolaires. Le marché est structuré différemment que celui des cantons de langue française, avec une plus grande participation directe du marché privé. Certains de ces cantons sont approchés par l'OCMS ou prennent contact avec ce dernier pour trouver des synergies possibles et se procurer ainsi un approvisionnement plus compétitif et plus sécurisé.

beschaffen zu können. Zudem garantieren direkte Geschäftsbeziehungen zu den Herstellern eine grössere Versorgungssicherheit.

In der GRAFOUS bringt jeder Kanton seine Erfahrungen ein und kann im Gegenzug vom gemeinsamen Know-how profitieren.

Deutschschweiz

Interkantonale Lehrmittelzentrale (ILZ)

Die KLVG ist Mitglied der Verlagsdirektorenkonferenz (VK), d.h. der Konferenz der Leiterinnen und Leiter der Lehrmittelverlage bzw. Lehrmittelstellen von 18 Deutschschweizer Kantonen und Halbkantonen sowie des Fürstentums Liechtenstein. Die VK ist Teil der Interkantonalen Lehrmittelzentrale (ILZ), in der auch das Amt für deutschsprachigen obligatorischen Unterricht vertreten ist. Dieses ist zuständig für die pädagogischen Aspekte und die Wahl der offiziellen Lehrmittel für den Kanton Freiburg.

Die Mitglieder der VK haben 2018 an drei Sitzungen folgende Themen behandelt:

- Beobachtung der Marktentwicklung für Lehrmittel
- Informationsaustausch über den Verkauf von Lehrmitteln zwischen den Kantonen
- Evaluation der ersten Erfahrungen mit elektronischen Lehrmitteln (in gewissen Kantonen werden bereits aktiv elektronische Lehrmittel hergestellt und vertrieben)
- Diskussion der Massnahmen der Deutschschweizer Erziehungsdirektoren-Konferenz (D-EDK) bezüglich der «Strategischen Ausrichtung und Organisation der sprachregionalen Zusammenarbeit»

In diesem Zusammenhang ist die KLVG mit den «Lehrmittelzentralen» einiger Deutschschweizer Kantone in Kontakt getreten. Dort gibt es weder Verbände noch Interessengruppen zur Bündelung des Einkaufs von Schulmaterial; der Markt ist anders strukturiert und privatwirtschaftlicher orientiert als in der Westschweiz. Gewisse Kantone werden gezielt von der KLVG angesprochen oder nehmen von sich aus Kontakt auf, um mögliche Synergieeffekte abzuklären und sich einer wettbewerbsfähigeren und sichereren Auslieferung zu erschliessen.

Comptes 2018

Chiffres / statistiques / commentaires

Bilan

Actifs circulants et Actifs immobilisés

Les actifs circulants augmentent de 113'554.31 CHF par rapport à 2017. L'investissement financé par l'OCMS auprès de la CIIP/UMER-SO pour la production des moyens d'enseignement romands se monte à 1'291'121.00 CHF au 31.12.2018.

Les amortissements pour les immobilisations corporelles et le bâtiment s'élèvent à 62'350.93 CHF.

Capitaux étrangers et Capitaux propres

Durant ses 130 années d'existence, l'OCMS a toujours réussi à se procurer le capital nécessaire pour assurer son fonctionnement et son évolution. Les capitaux étrangers sont surtout à long terme. Ils se composent de provisions faites, d'une part, pour la production des moyens d'enseignement et, d'autre part, pour le renouvellement des équipements, l'entretien et la rénovation de ses infrastructures.

Jahresrechnung 2018

Zahlen / Statistiken / Kommentare

Bilanz

Umlaufvermögen und Anlagevermögen

Im Vergleich zum Jahr 2017 hat sich das Umlaufvermögen um 113'554.31 CHF erhöht. Der Gesamtbetrag der Investitionen der KLVG für die Westschweizer Lehrmittelproduktion der CIIP/UMER-SO belaufen sich per 31.12.2018 auf 1'291'121.00 CHF.

Die Abschreibungen für die Sachanlagen und das Gebäude betragen 62'350.93 CHF.

Fremdkapital und Eigenmittel

Während der 130 Jahre ihres Bestehens ist es der KLVG stets gelungen, das Kapital zur Finanzierung ihres Geschäftsbetriebs und ihrer Entwicklung selbst zu beschaffen. Das langfristige Fremdkapital besteht in erster Linie aus Rückstellungen für die Herstellung von kantonsspezifischen französisch- oder deutschsprachigen Lehrmitteln, für die Erneuerung der Installationen sowie für Unterhalt und Erneuerung der Infrastruktur.



Le rapport entre les capitaux propres et le total du bilan est de 66.3%. Il montre que l'OCMS évolue dans une situation financière saine. Le montant sous Capital correspond au capital de dotation généralement octroyé aux entreprises de droit public.

Compte de résultat

Produits

L'Office a réalisé un chiffre d'affaires de 10'052'936.11 CHF, représentant une augmentation de 9.4% par rapport à 2017.

Sur des ventes de 5'336'021.00 CHF concernant la totalité des moyens d'enseignement, les ouvrages officiels payés par l'Etat s'élèvent à 4'351'775.00 CHF, soit une augmentation de 176'520.00 CHF par rapport à 2017. C'est grâce à une forte augmentation des ventes de fournitures scolaires qu'il a été possible d'atteindre ce chiffre d'affaires 2018.

Charges

Les charges de matières et marchandises ont augmenté de 542'444.66 CHF, soit de 7.9% par rapport à 2017.

L'augmentation des charges de frais de vente est partiellement liée à l'augmentation du chiffre d'affaire. L'OCMS a dû procéder cette année dans la plupart des bâtiments scolaires à deux grandes livraisons : l'une pour les moyens d'enseignement et l'autre pour les fournitures scolaires.

Résultat

Le bénéfice de l'exercice 2018 s'élève à 376'201.27 CHF. Il est supérieur à celui de l'exercice précédent et témoigne du développement stable des activités de l'OCMS.

Das Verhältnis zwischen Eigenmitteln und Bilanzsumme, das bei 66.3% liegt, bescheinigt der KLVG eine gesunde Finanzlage. Der Betrag unter Eigenkapital entspricht dem Ausstattungskapital, das öffentlichrechtlichen Unternehmen in der Regel gewährt wird.

Erfolgsrechnung

Erträge

Die KLVG hat 2018 einen Jahresumsatz von 10'052'936.11 CHF erwirtschaftet, was einer Steigerung um 9.4% im Vergleich zu 2017 gleichkommt.

Die offiziellen und vom Staat vergüteten Lehrmittel machten 4'351'775.00 CHF vom Jahresumsatz aller Lehrmittel von 5'336'021.00 CHF aus; dies stellt eine Zunahme von 176'520.00 CHF im Vergleich zu 2017 dar. Zu diesem Jahresgewinn 2018 hat insbesondere eine starke Steigerung des Umsatzes bei den Schulmaterialien beigetragen.

Aufwand

Der Material- und Warenaufwand ist um 542'444.66 CHF gestiegen, was einer Zunahme von 7.9% im Vergleich zu 2017 entspricht.

Die Zunahme der Verkaufsspesen ist teilweise bedingt durch die Steigerung des Jahresumsatzes. Dazu kommt, dass die KLVG die meisten Schulen 2018 zweimal beliefern musste: eine erste Lieferung mit Lehrmitteln zu Schuljahresbeginn und eine zweite Lieferung mit Schulmaterial.

Ergebnis

Der Jahresgewinn 2018 beläuft sich auf 376'201.27 CHF. Er ist höher als im Vorjahr und zeugt von der stabilen Entwicklung der KLVG.

Rapport de l'organe de révision

Bericht der Revisionsstelle



Société fiduciaire d'expertises et de révision – Conseils juridiques et fiscaux

Rapport de l'organe de révision à l'attention de la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport

Monsieur le Conseiller d'Etat,
Mesdames, Messieurs,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de l'Office cantonal du matériel scolaire, Fribourg, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2018.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil d'administration alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéficiaire ne sont pas conformes à la loi du 13 septembre 2007 sur l'Office cantonal du matériel scolaire (LOCMS).

Fribourg, le 7 février 2019

FIDUCONSULT SA

Philippe Menoud
Expert-réviseur agréé
(réviseur responsable)

Annexe: comptes annuels

Bericht der Revisionsstelle an die Direktion für Erziehung, Kultur und Sport

Sehr geehrter Herr Staatsrat
Sehr geehrte Damen und Herren

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Kantonalen Lehrmittelverwaltung, Freiburg, für das am 31. Dezember 2018 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns nicht dem Gesetz vom 13. September 2007 über die Kantonale Lehrmittelverwaltung (KLVG) entsprechen.

Freiburg, 7. Februar 2019

FIDUCONSULT AG

Philippe Menoud
Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

Beilage: Jahresrechnung

Bilan

Bilanz

	2018	2017	
ACTIFS			AKTIVEN
Actifs circulants			Umlaufvermögen
<i>Trésorerie</i>			<i>Flüssige Mittel</i>
Caisse	11'478.29	5'643.86	Kasse
Poste	845'704.66	608'223.31	Postkonto
Banque	356'215.00	385'941.60	Bankkonto
c/c Administration des finances - Etat	1'769'568.60	1'861'316.55	Konto beim Staat
<i>Créances résultant de ventes</i>			<i>Forderungen gegenüber Dritten</i>
Envers des tiers	156'179.98	174'134.85	gegenüber Dritten
Envers la DICS	353'706.75	196'214.35	gegenüber der EKSD
Stock	1'330'000.00	1'470'000.00	Vorräte, Lager
Actifs de régularisation	14.40	7'838.85	Rechnungsabgrenzung
	4'822'867.68	4'709'313.37	
Actifs immobilisés			Anlagevermögen
<i>Immobilisations financières</i>			<i>Finanzanlagen</i>
Crédits d'investissement CIIP/UMER-SO	1'291'121.00	1'052'651.00	Investitionskredite CIIP/UMER-SO
<i>Immobilisations corporelles</i>			<i>Sachanlagen</i>
Machines	36'801.00	10'886.25	Maschinen
Mobilier	29'760.33	39'680.44	Mobiliar
Installation et agencement	11'455.77	15'133.28	Einrichtung
Immeuble	872'279.04	908'624.00	Immobilie Sachanlagen
	2'241'417.14	2'026'974.97	
TOTAL ACTIFS	7'064'284.82	6'736'288.34	TOTAL DER AKTIVEN
PASSIFS			PASSIVEN
Capitaux étrangers à court terme			Kurzfristiges Fremdkapital
Autres dettes à court terme envers des tiers	178'922.80	225'427.75	Schulden gegenüber Dritten
Passifs de régularisation	24'040.36	25'740.20	Passive Rechnungsabgrenzung
	202'963.16	251'167.95	
Capitaux étrangers à long terme			Langfristiges Fremdkapital
<i>Provisions à long terme</i>			<i>Langfristige Rückstellungen</i>
pour éditions	1'200'000.00	1'050'000.00	für neue Editionen
pour renouvellement équipements	60'000.00	60'000.00	für Installationen
pour renouvellement façade	850'000.00	700'000.00	für Fassadenrenovation
autre provision	70'000.00	70'000.00	andere Rückstellung
	2'180'000.00	1'880'000.00	
Capitaux propres			Eigenmittel
Capital	3'000'000.00	3'000'000.00	Eigenkapital
<i>Réserves</i>			<i>Reserven</i>
Réserve légale issue du bénéfice	1'274'400.00	1'274'400.00	Gewinnrücklage
Bénéfice au bilan			Bilanzgewinn
Bénéfice reporté	30'720.39	12'670.54	Gewinn-/ Verlustvortrag
Bénéfice de l'exercice	376'201.27	318'049.85	Jahresgewinn
	4'681'321.66	4'605'120.39	
TOTAL PASSIFS	7'064'284.82	6'736'288.34	TOTAL DER PASSIVEN

Compte d'exploitation

Erfolgsrechnung

	2018	2017	
Chiffre d'affaires résultant des ventes et des prestations	10'052'936.11	9'193'051.94	Ertrag aus Verkäufen und anderen Leistungen
Variation de stocks de produits finis	(140'000.00)	70'000.00	Bestandesänderungen an fertigen Erzeugnissen
Escomptes reçus	22'589.40	19'783.92	Erhaltene Rabatte
Escomptes accordés	(88'851.15)	0.00	Gewärte Rabatte
Autres charges et produits	14'455.61	459.34	Andere Erträge
Charges matières et marchandises	(7'374'350.26)	(6'831'905.60)	Material- + Warenaufwand
Marge brute	2'486'779.71	2'451'389.60	Bruttoertrag
Frais de personnel	(1'569'972.76)	(1'591'880.15)	Personalaufwand
Frais de locaux	(93'393.10)	(107'590.85)	Aufwand für Lokale
Frais d'entretien machines/mobilier	(37'221.65)	(54'388.25)	Unterhalt Maschinen + Mobiliar
Assurances	(4'511.35)	(4'511.25)	Versicherungsbeiträge
Frais de ventes	(131'624.15)	(110'692.14)	Verkaufsspesen
Frais de bureau	(52'536.55)	(51'975.53)	Bürospesen
Frais informatiques	(99'222.75)	(84'499.45)	Informatikaufwand
Publicité, catalogues	(16'905.40)	(21'869.00)	Werbung, Kataloge
Honoraires et frais d'administration	(38'493.35)	(52'881.73)	Honorare / administrativer Aufwand
Amortissement	(62'350.93)	(59'759.00)	Abschreibungen
Bénéfice d'exploitation avant intérêts	380'547.72	311'342.25	Betriebsgewinn ohne Zinsen
Produits financiers	(4'346.45)	6'707.60	Ertragszinsen
Bénéfice de l'exercice	376'201.27	318'049.85	Jahresgewinn

Mandat de prestations

En 2018, l'OCMS aurait dû proposer au Conseil d'Etat un nouveau mandat de prestations pour la période 2018-2022. Après avoir élaboré un projet, le Conseil d'administration de l'OCMS a déposé auprès du Conseil d'Etat une demande de report pour la présentation de ce nouveau mandat. La raison vient du fait que le financement des fournitures scolaires pour les élèves de l'école obligatoire du canton ne peut plus être partiellement imputé à la charge des parents, mais doit être financé en totalité par les communes et/ou l'Etat.

Dès que la décision du Grand Conseil au niveau du financement des fournitures scolaires et des activités sportives et culturelles sera prise, c'est-à-dire dans les premiers mois de l'année 2019, l'OCMS sera en mesure, tout en tenant compte des éventuels changements, d'élaborer un nouveau mandat. Ce dernier sera valable pour les années 2019-2023.

Pour l'année 2018, le Conseil d'Etat a demandé à l'OCMS de continuer à travailler le mandat de prestations OCMS 2013-2017. Il comprend les points suivants:

- accomplir ses tâches et fournir des prestations en adéquation avec les attentes de la clientèle et conformément à la loi du 13.09.2007 (LOCMS; RSF 413.4.1);
 - offrir une qualité constante de ses prestations;
 - veiller à la satisfaction de la clientèle;
 - garantir des prix compétitifs;
 - assurer la pérennité de l'entreprise;
 - poursuivre le développement des instruments nécessaires à une gestion selon les principes de l'économie d'entreprise;
 - approvisionner les écoles avec des produits qui tiennent compte des principes du développement durable;
 - garantir en permanence, à hauteur de 95% minimum, les prestations de base (mise à disposition des moyens d'enseignement et fournitures) pour l'école obligatoire;
 - accroître son chiffre d'affaires;
 - définir la position de l'OCMS pour l'approvisionnement des écoles en matériel didactique informatique, de concert avec la DICS, le Centre fri-tic et les communes;
 - mener une étude de faisabilité en vue d'un développement des prestations pour approvisionner les écoles avec des nouveaux produits : bois, plexi, pierre, métal, etc.;
 - garantir la sécurité et la pérennité du système informatique de l'OCMS;
 - assurer le préfinancement de la production des moyens d'enseignement à la CIIP (UMER-SO), sur la base d'un contrat ad hoc avec la DICS;
 - examiner les possibilités d'améliorer les relations intercantionales;
- Pour l'évaluation de la qualité d'exécution du mandat, conformément à l'article 21 alinéa 1 de la LOCMS, et en tenant compte des décisions décrites ci-dessus, le présent rapport de gestion décrit un sixième état de situation pour 2018.

Leistungsauftrag

Im Jahr 2018 sollte die KLVG dem freiburgischen Staatsrat einen neuen Leistungsauftrag für den Zeitraum 2018–2022 vorlegen.

Nach einem ersten Entwurf des neuen Leistungsauftrags hat der Verwaltungsrat beim Staatsrat aber einen Antrag auf Aufschub der Vorlage dieses neuen Leistungsauftrags gestellt. Grund dafür ist der neue Bundesgerichtsentscheid, nach dem die Kosten des Schulmaterials der obligatorischen Schulen nicht mehr teilweise den Eltern in Rechnung gestellt werden dürfen, sondern gänzlich von den Gemeinden bzw. vom Kanton getragen werden müssen.

Erst nach Beschluss des Grossen Rates bzgl. der Finanzierung von Schulmaterial sowie sportlicher und kultureller Aktivitäten in den ersten Monaten des Jahres 2019 kann die KLVG auf der Grundlage möglicher Änderungen einen neuen Leistungsauftrag ausarbeiten. Dieser wird dann für den Zeitraum 2019–2023 gelten.

Daher hatte die KLVG für das Jahr 2018 auf Geheiss des Staatsrates weiterhin den Leistungsauftrag 2013–2017 zu erfüllen, welcher folgende Punkte umfasst:

- Erfüllung der Aufgaben und Leistungen gemäss den Erwartungen der Kundschaft sowie in Übereinstimmung mit dem Gesetz vom 13.09.2007 (KLVG; SGF 413.4.1)
- Anbieten einer konstanten Leistungsqualität
- Zufriedenstellen der Kundschaft
- Gewährleistung von wettbewerbsfähigen Preisen
- Sicherung des Fortbestands des Unternehmens
- Weiterführung der Entwicklung von Instrumenten, die eine Verwaltung nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen ermöglichen
- Versorgung der Schulen mit Produkten, welche die Grundsätze der nachhaltigen Entwicklung berücksichtigen
- Kontinuierliche Gewährleistung der Grundleistungen (Bereitstellung von Lehrmitteln und Schulmaterial) für den obligatorischen Unterricht zu mindestens 95%
- Steigerung des Umsatzes
- Klärung des Aufgabenbereichs der KLVG, was Lehrmittel im Gebiet der neuen Informations- und Kommunikationstechnologien betrifft, im Dialog mit der EKSD, mit der Fachstelle fri-tic und den Gemeinden
- Durchführung einer Machbarkeitsstudie zum Ausbau der Produktpalette, um den Schulen neue Materialien anbieten zu können: Holz, Plexiglas, Stein, Metall u.a.
- Gewährleistung der Sicherheit und Stabilität des Informatiksystems der KLVG
- Sicherung der Vorfinanzierung der Lehrmittelproduktion der CIIP (UMER-SO) auf der Grundlage eines Ad-hoc-Vertrages mit der EKSD
- Suche nach Verbesserungsmöglichkeiten der interkantonalen Beziehungen und Zusammenarbeit

Zur Beurteilung der Qualität der Ausführung des Leistungsauftrags gemäss Art. 21 Abs. 1 KLVG und unter Berücksichtigung der oben ausgeführten Entscheidungen gibt dieser Jahresbericht einen sechsten Lagebericht für 2018.

Rapport d'exécution 2018

Objectifs généraux

Accomplir ses tâches et fournir des prestations en adéquation avec les attentes de la clientèle, conformément à la loi du 13 septembre 2007 de l'Office cantonal du matériel scolaire (LOCMS; 413.4.1).

Cet objectif comporte deux éléments, à savoir l'orientation clientèle et la conformité à la loi.

Orientation clientèle

L'orientation clientèle est une préoccupation constante et de première importance pour l'ensemble des collaboratrices et des collaborateurs de l'OCMS qui se soucient de mettre à disposition des produits de bonne qualité aux meilleures conditions.

Le personnel de l'OCMS travaille toujours de manière consciencieuse pour servir au mieux la clientèle, dans une structure en constante évolution qui permet d'exécuter toutes les tâches dans des conditions optimales.

Des mises à jour régulières ont été effectuées, de même que quelques travaux destinés à améliorer le shop en ligne et à le rendre plus convivial pour la clientèle. Le chiffre d'affaires des ventes en ligne a augmenté de 12.4% par rapport à l'année précédente pour atteindre l'095'944.00 CHF.

La clientèle ayant exprimé le souhait que l'OCMS puisse livrer aux écoles certains articles en plus de l'offre déjà à disposition, plus de 330 nouveaux articles ont été ajoutés en 2018, principalement dans les domaines des moyens d'enseignement et des activités créatrices.

Conformité à la loi

Conformément à la loi qui régit l'OCMS, le matériel d'enseignement et les fournitures scolaires requis par la DICS ont été tenus à disposition des écoles pour répondre à leurs demandes.

Durant l'année 2018, l'OCMS a livré l'intégralité du matériel d'enseignement et des fournitures scolaires commandés à toutes les écoles et à tous les établissements officiels faisant partie de la scolarité obligatoire.

A leur demande, il a également fourni certains articles dans les établissements du secondaire II, les hautes écoles spécialisées (HES) et les écoles professionnelles.

Bericht über die Ausführung des Leistungsauftrags 2018

Allgemeine Ziele

Erfüllung der Aufgaben und Leistungen gemäss den Erwartungen der Kundschaft sowie in Übereinstimmung mit dem Gesetz vom 13. September 2007 über die Kantonale Lehrmittelverwaltung (KLVG; SGF 413.4.1)

Dieses Ziel umfasst zwei Aspekte: einerseits die Orientierung an den Erwartungen der Kundschaft und andererseits die Gesetzeskonformität.

Die Kundenorientierung

Die Erfüllung der Erwartungen der Kundschaft ist seit jeher ein grosses Anliegen der KLVG, deren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stets darum bemüht sind, hochwertige Produkte zu wettbewerbsfähigen Bedingungen anzubieten.

In einem sich stetig wandelnden Arbeitsumfeld, das optimale Abläufe ermöglicht, gibt das KLVG-Personal konstant sein Bestes, um seine Kundschaft zufriedenzustellen.

Der E-Shop erfuhr regelmässige Updates und wurde 2018 noch etwas optimiert und kundenfreundlicher gestaltet. Der Online-Jahresumsatz konnte im Vorjahresvergleich um 12.4% gesteigert werden und betrug l'095'944.00 CHF.

Ebenfalls auf Kundenwunsch hin hat die KLVG im Jahr 2018 ihre Produktpalette zur Direktauslieferung an die Schulen um über 330 neue Artikel erweitert (vorwiegend Lehrmittel sowie Artikel für Textiles und Technisches Gestalten).

Gesetzeskonformität

Wie gesetzlich vorgeschrieben hat die KLVG jederzeit die von der Direktion für Erziehung, Kultur und Sport (EKSD) geforderten Lehrmittel und Schulmaterialien für die Schulen bereitgestellt, um deren Bedürfnissen entsprechen zu können.

Während des Jahres 2018 konnte die KLVG den Schulen und weiteren öffentlichen Einrichtungen sämtliche Bestellungen liefern.

Auf Verlangen hat sie zudem die Schulen der Sekundarstufe II, die Fachhochschulen (FH) und die Berufsfachschulen mit bestimmten Artikeln beliefert.



L'OCMS a répondu à toutes les sollicitations en provenance de la DICS et a collaboré de manière active, dans divers domaines (notamment les achats de moyens d'enseignement), avec plusieurs établissements similaires en Suisse.

Offrir une qualité de prestations constante

En 2018, l'OCMS a opéré 26'270 ventes (- 980 par rapport à 2017) et rédigé 604 notes de crédits (- 20 par rapport à 2017) suite à des retours marchandises dus à des erreurs de la part de l'OCMS et de la clientèle.

Près de 325 articles ont été retirés de l'assortiment de l'OCMS en 2018, soit en raison de la qualité devenue insatisfaisante, soit par manque d'intérêt de la part de la clientèle ; ils représentent 3.6% d'un total d'environ 9'000 articles.

Die KLVG hat alle Forderungen der EKSD erfüllt und in verschiedenen Bereichen, insbesondere beim Lehrmitteleinkauf, aktiv mit vergleichbaren Institutionen in der restlichen Schweiz zusammengearbeitet.

Anbieten einer konstanten Leistungsqualität

Im Jahr 2018 hat die KLVG insgesamt 26'270 Verkäufe abgewickelt (-980 im Vergleich zu 2017). In derselben Zeitspanne mussten 604 Gutschriften aufgrund von Warenrücksendungen vorgenommen werden (-20 im Vergleich zu 2017), bedingt durch Fehllieferungen seitens der KLVG oder durch Bestellfehler seitens der Kundschaft. Rund 325 Artikel wurden 2018 aufgrund mangelhafter Qualität oder mangelndem Interesse der Kundschaft aus dem Sortiment genommen, was 3.6% der rund 9'000 Artikel entspricht.





Veiller à la satisfaction de la clientèle

L'augmentation du chiffre d'affaires et les très rares réclamations faites auprès de l'OCMS incitent à penser que la clientèle se montre, d'une manière générale, satisfaite des prestations de l'entreprise. L'OCMS a rencontré en automne 2018 toutes et tous les responsables des établissements scolaires des cycles 1+2 ainsi que les directrices et les directeurs des cycles d'orientation français et allemands du cycle 3 pour une discussion sur la rétrospective de la totalité des commandes/livraisons 2018. Il en est ressorti une satisfaction générale de la part de la clientèle. Concernant les quelques propositions d'amélioration qui ont été émises, l'Office va s'employer à produire les prestations les plus adéquates aux attentes.

Zufriedenstellung der Kundschaft

Die Steigerung der Verkaufsmengen sowie die geringe Zahl an Reklamationen, die bei der KLVG eingegangen sind, lassen darauf schliessen, dass die Kunden mit den Leistungen des Unternehmens allgemein zufrieden sind. Im Herbst 2018 hat die KLVG die Schulleitungen der Primarschulen (1. und 2. Zyklus) sowie der französisch- wie deutschsprachigen Orientierungsschulen (3. Zyklus) und alle Materialverantwortlichen zu einer Gesprächsrunde zwecks Auswertung der Bestellungen / Auslieferungen im Jahr 2018 eingeladen. Die Kundschaft zeigte sich sehr zufrieden; die wenigen Anregungen zur Verbesserung ihrer Dienstleistungen wird die Lehrmittelverwaltung umgehend umsetzen.



Garantir des prix compétitifs

Les sources d'approvisionnement sont essentiellement suisses, l'OCMS privilégiant la proximité pour la fabrication des produits. Seule une petite part de l'assortiment provient de l'étranger, notamment lorsque les conditions d'approvisionnement dans notre pays ne sont pas garanties.

La politique de vente de l'OCMS se base sur la garantie d'offrir les meilleures conditions possibles aux écoles fribourgeoises. Une comparaison des conditions pour deux articles semblables n'est possible qu'à qualité égale.

L'Office ne pratique pas de conditions de vente différentes en fonction des volumes, au contraire de l'économie privée. Effectivement, une école ne comptant, par exemple, que 8 classes, obtient les mêmes conditions qu'une école voisine dont le volume de commande couvre 25 classes. L'OCMS fixe le prix des articles en février de chaque année, prix qui reste valable jusqu'en février de l'année suivante.

L'augmentation du chiffre d'affaires (9.4%) démontre que les prix proposés aux écoles du canton sont compétitifs.

Assurer la pérennité de l'entreprise

Les résultats des comptes 2018 montrent que la pérennité de l'entreprise est assurée.

Objectifs particuliers

Poursuivre le développement des instruments nécessaires à une gestion selon les principes de l'économie d'entreprise

Le Bilan et le Compte de résultat sont produits selon les principes de l'économie d'entreprise et proposent une vision claire des flux de capitaux.

Des statistiques régulières sont établies à l'aide du système informatique de gestion de l'entreprise. Elles permettent de suivre au plus près l'évolution du fonctionnement de l'OCMS et de son marché spécifique.

Le site internet est fonctionnel, il apporte à la clientèle un instrument moderne facile d'accès où chaque article est illustré.

Les catalogues informatisés pour les grandes commandes permettent un travail rationnel comportant moins de risques d'erreurs.

L'article 16 de la loi sur l'OCMS prévoit la possibilité pour le Conseil d'administration d'introduire un système

Gewährleistung von wettbewerbsfähigen Preisen

Die angebotenen Produkte werden in erster Linie in der Schweiz beschafft, da die KLVG stets bemüht ist, so nah wie möglich an der Fabrikationsquelle des Produkts zu bestellen. Nur ein kleiner Teil des Sortiments stammt aus dem Ausland; meist sind dies Produkte, für welche die Versorgungsbedingungen in der Schweiz nicht garantiert werden könnten.

Die Verkaufspolitik der KLVG verfolgt den Grundsatz, den Freiburger Schulen die bestmöglichen Bedingungen zu bieten. Hierbei ist zu unterstreichen, dass die Verkaufsbedingungen zweier ähnlicher Artikel nur bei gleicher Qualität verglichen werden können.

Im Gegensatz zur Privatwirtschaft wendet die Lehrmittelverwaltung keine von der Bestellmenge abhängigen Verkaufsbedingungen an. So erhält eine Schule, die z.B. nur 8 Klassen umfasst, die gleichen Bedingungen wie eine Schule, deren Bestellmenge 25 Klassen abdeckt.

Die KLVG bestimmt die Artikelpreise jeweils im Februar. Diese Preise bleiben gültig bis Februar des folgenden Jahres.

Die Steigerung des Jahresumsatzes (um 9.4%) beweist, dass die von der KLVG den Freiburger Schulen angebotenen Verkaufsbedingungen wettbewerbsfähig sind.

Sicherung des Fortbestands des Unternehmens

Die Ergebnisse des Geschäftsjahres 2018 zeigen, dass der Fortbestand des Unternehmens gesichert ist.

Besondere Ziele

Weiterführung der Entwicklung von Instrumenten, die eine Verwaltung nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen ermöglichen

Die Bilanz sowie die Erfolgsrechnung werden nach betriebswirtschaftlichen Grundsätzen erstellt und bieten eine übersichtliche Darstellung der Kapitalflüsse.

Anhand des elektronischen Verwaltungsprogramms des Unternehmens werden regelmässig Statistiken erhoben, die ein genaues Bild der Entwicklung der KLVG sowie ihres spezifischen Marktes ergeben.

Die KLVG-Website ist benutzerfreundlich und bietet der Kundschaft eine einfach zu bedienende Bestellplattform, auf der jedes Produkt mit einem Foto illustriert ist.

Elektronische Kataloge für die jährlichen Grossbestellungen erlauben zeitsparendes Bestellen mit minimierter Fehlerquote.

Der Art. 16 des Gesetzes über die Kantonale Lehrmittelverwaltung sieht vor, dass der Verwaltungsrat ein Prä-

de primes récompensant les prestations exceptionnelles ou inventives des collaboratrices et collaborateurs. Un contact a été pris avec l'Office de la circulation et de la navigation (OCN), qui possède un statut juridique similaire à l'OCMS, afin de connaître le système mis en place et de pouvoir ainsi s'en référer pour établir une proposition d'un tel système de primes. A la demande du Conseil d'administration de l'OCMS, un projet sera élaboré lors du prochain mandat 2019-2023.

Approvisionner les écoles avec des produits qui tiennent compte des principes du développement durable

En 2018, l'OCMS a acheté certains produits qui tiennent compte, dans leurs composants, leur fabrication ou leur acheminement, des principes du développement durable, comme par exemple:

- > papier à photocopier recyclé, à base de 100% de papier de récupération;
- > enveloppes fabriquées à base de papier recyclé à 100%;
- > crayons graphites et couleurs fabriqués à partir de bois FSC;
- > classeurs fabriqués en Suisse (proximité);
- > papier à dessin blanc TCF (fabriqué sans adjonction de chlore);
- > décapant pour pinceaux biodégradable, réutilisable plusieurs fois;
- > colles sans solvants, selon les possibilités du marché;
- > colle blanche: fournisseur de la région bernoise (proximité);
- > produits en plastique PP ou PE: fournisseur de la région bernoise (proximité);
- > boîtes en carton FSC et en copeaux FSC;
- > articles en bois FSC.

L'OCMS procède aux réparations sur les machines à laminier et à relier. En 2018, 67 réparations ont été effectuées par les services de l'OCMS, dont 15 sous garantie. 11 machines se sont révélées irréparables. Ce service de réparation n'est plus organisé de manière économique par le marché et, bien souvent, les machines endommagées sont tout simplement échangées contre des neuves.

L'Office propose également un service entretien-réparation pour les trancheuses à papier et les pistolets à colle. L'OCMS vend beaucoup d'articles au détail, ce qui favorise un achat économique pour la clientèle, comme par exemple dans le cas des crayons couleur, des feutres couleur, des Néocolors et des cartons couleur.

miensystem zur Belohnung von ausserordentlichen oder innovativen Leistungen der Mitarbeitenden einführen kann. Beim Amt für Strassenverkehr und Schifffahrt (ASS), das die gleiche Rechtsform hat wie die KLVG, wurde nachgefragt, welches Prämiensystem dort zum Einsatz kommt. Auf Anregung des Verwaltungsrates hin wird im Rahmen des Leistungsauftrags 2019–2023 ein entsprechendes Projekt ausgearbeitet.

Versorgung der Schulen mit Produkten, welche die Grundsätze der nachhaltigen Entwicklung berücksichtigen

2018 kaufte die KLVG diverse Produkte, deren Bestandteile, Produktion oder Transportwege die Grundsätze der nachhaltigen Entwicklung berücksichtigen:

- > Recycling-Kopierpapier aus 100% Altpapier
- > Recycling-Briefumschläge aus 100% Altpapier
- > Bleistifte und Farbstifte aus FSC-zertifiziertem Holz
- > In der Schweiz hergestellte Ordner (kurze Transportwege)
- > Weisses TCF-Zeichnungspapier (chlorfrei gebleicht)
- > Biologisch abbaubarer, mehrfach verwendbarer Pinselreiniger
- > Lösungsmittelfreie Leime, je nach Angebot des Marktes
- > Weissleim: Zulieferer aus der Berner Region (kurze Transportwege)
- > Plastikprodukte aus PP oder PE: Zulieferer aus der Berner Region (kurze Transportwege)
- > FSC-Kartonschachteln sowie FSC-Spandosen
- > Weitere Artikel aus FSC-zertifiziertem Holz

Daneben nimmt die KLVG Reparaturen an Laminier- und Heftmaschinen vor: 2018 wurden in der KLVG 67 Reparaturen durchgeführt, wovon 11 Maschinen irreparabel waren und 15 Garantiefälle. Kein Hersteller bietet nach Ablauf der Garantie noch Reparaturen an. Selbst eine Maschine, die noch während ihrer Garantielaufzeit defekt wird, wird jeweils viel zu häufig durch eine neue ersetzt.

Weiter bietet die KLVG einen Wartungs- und Reparaturdienst für Papierschnidemaschinen und Heissleimpistolen an.

Zudem verkauft die KLVG zahlreiche Artikel – wie z.B. Farbstifte, Filzstifte, Neocolor und Farbkartons – auch einzeln, um ihrer Kundschaft unnötige Ausgaben zu ersparen.



Garantir en permanence à hauteur de 95% minimum les prestations de base (mise à disposition des moyens d'enseignement et fournitures) pour l'école obligatoire

Durant l'année 2018, l'OCMS a été en mesure de livrer les grandes commandes de l'école obligatoire du canton avant la rentrée scolaire avec des livraisons effectuées à hauteur de 96.6%. Ce résultat, basé sur le nombre d'articles commandés et livrés, montre que l'OCMS a, dans ce cas, atteint son objectif.

Accroître son chiffre d'affaires

Le chiffre d'affaires annuel 2018 a subi une croissance de 9.4% par rapport au chiffre d'affaires annuel 2017. Le chiffre d'affaires 2018 du magasin a diminué de 7.7% et celui du shop en ligne a augmenté de 12.4% en comparaison avec 2017.

Définir la position de l'OCMS pour l'approvisionnement des écoles en matériel didactique informatique, de concert avec la DICS, le Centre fri-tic et les communes

Cette question sera traitée communément par la DICS, le Centre fri-tic, les communes et l'OCMS dans le cadre de la mise en œuvre de la nouvelle loi scolaire.

Kontinuierliche Gewährleistung der Grundleistungen (Bereitstellung von Lehrmitteln und Schulmaterial) für den obligatorischen Unterricht zu mindestens 95%

Im Jahr 2018 konnte die KLVG zu Beginn des neuen Schuljahres 96.6% der in den Grossbestellungen für die obligatorische Schule bestellten Artikel rechtzeitig liefern. Berechnungsgrundlage für diesen Prozentsatz ist die Anzahl bestellter und ausgelieferter Artikel. Das Ergebnis bestätigt, dass die KLVG die oben genannte Zielsetzung des Leistungsauftrags erfüllt hat.

Steigerung des Umsatzes

Im Vergleich zu 2017 hat sich der Jahresumsatz 2018 um 9.4% gesteigert. Der Jahresumsatz im Laden lag 2018 um 7.7% tiefer, während derjenige des E-Shops um 12.4% höher lag als im Vorjahr.

Klärung des Aufgabenbereichs der KLVG, was Lehrmittel im Bereich der neuen Informations- und Kommunikationstechnologien betrifft, im Dialog mit der EKSD, mit der Fachstelle fri-tic und den Gemeinden

Diese Fragestellung wird – gemeinsam mit der EKSD, der Fachstelle fri-tic und den Gemeinden – im Rahmen der Umsetzung des neuen freiburgischen Schulgesetzes weiter erörtert.

L'OCMS doit se concentrer sur le marché des licences, qui est actuellement très chahuté quant aux différents modes de vente à disposition. Pour des raisons d'éthique commerciale, il faut trouver un mode d'achat pour les écoles où ces licences peuvent être managées par un organe interne au canton tel que le Centre de compétences fri-tic. L'OCMS pourra, quant à lui, se charger de la partie financière de l'approvisionnement de ces produits informatiques.

Mener une étude de faisabilité en vue d'un développement des prestations pour approvisionner les écoles avec des nouveaux produits : bois, plexi, pierre, métal, etc...

Après discussion avec les membres de la Commission cantonale Arts Visuels – Activités Créatrices + Manuelles (AV – AC+M), il a été décidé d'un commun accord que, pour les produits «métal» et «bois», chaque école continuerait à s'approvisionner directement auprès de fournisseurs régionaux. Ce matériel ainsi que ses formats ne sont pas standards et les volumes achetés sont petits. Pour la pierre ollaire, les écoles achètent chez leurs revendeurs respectifs, ces derniers mettant à disposition un choix qui ne peut être présenté dans le magasin OCMS.

Par contre, sur proposition de la Commission, l'OCMS vend des plaques de plexi pour la gravure et des cartes à gratter avec les outils pour le grattage.

Un linoléum plus tendre en 2^e produit a également été ajouté à l'assortiment OCMS.

Le contact avec les responsables des AV – AC+M est maintenu.

Garantir la sécurité et la pérennité du système informatique de l'OCMS

Une documentation précise décrit les bases, les techniques et l'organisation du système informatique OCMS. Elle est mise à jour lors de chaque changement. Pour garantir la pérennité du système informatique, le serveur a été remplacé avec l'aide d'un prestataire externe qui a également participé au processus concernant la sécurité des données se trouvant maintenant partiellement hors des murs de l'Office.

Cette même entreprise externe participe activement à l'évolution du système, dans la perspective d'une reprise d'une maintenance totale ultérieure.

Die KLVG wird sich auf den Software-Lizenzmarkt konzentrieren, auf dem aktuell verschiedenste Verkaufsmodalitäten nebeneinander angeboten werden. Aus unternehmensethischen Grundsätzen müssen für die Schulen Einkaufskonditionen ausgehandelt werden, die ermöglichen, dass die Lizenzenverwaltung durch ein kantonales Organ wie bspw. die Fachstelle fri-tic erfolgt. Die KLVG könnte die Verantwortung über die rein finanziellen Belange der ICT-Beschaffung übernehmen.

Durchführung einer Machbarkeitsstudie zum Ausbau der Produktpalette, um den Schulen neue Materialien anbieten zu können: Holz, Plexiglas, Stein, Metall u.a.

Im Rahmen einer Gesprächsrunde mit den Mitgliedern der Kantonalen Kommission Bildnerisches Gestalten – Textiles und Technisches Gestalten (BG – TTG) wurde gemeinsam entschieden, dass jede Schule auch in Zukunft selbstständig Metall- und Holzprodukte bei regionalen Herstellern beziehen soll. Diese Materialien sowie die benötigten Formate lassen sich nicht standardisieren und die eingekauften Volumen bleiben gering.

Auch Speckstein wird nach wie vor individuell über die bisherigen Lieferanten bezogen, da die KLVG mit deren breiten Auswahl nicht zu konkurrieren vermag.

Hingegen bietet die KLVG auf Anregung der Kommission hin Plexiglas und Schabekarton (inkl. der nötigen Schabewerkzeuge) an.

Ebenfalls wurde ein weiches Linoleum als Zweitprodukt in das Sortiment der KLVG aufgenommen.

Die Lehrmittelverwaltung bleibt weiterhin im Austausch mit den Verantwortlichen des Bereichs BG – TTG.

Gewährleistung der Sicherheit und Stabilität des Informatiksystems der KLVG

In einem detaillierten Dossier sind Grundlagen, technische Möglichkeiten und Aufbau des IT-Systems der KLVG dokumentiert. Bei jeder Veränderung wird diese Dokumentation auf den neusten Stand gebracht. Die notwendige Erneuerung des Servers wurde zum Anlass genommen, um zusammen mit einem externen Unternehmen die Stabilität des IT-Systems zu konsolidieren. Bei demselben Unternehmen werden auch die geschäftsrelevanten KLVG-Daten in regelmässigen Abständen codiert gesichert.

Dieses externe Unternehmen wird bei jedem Schritt der Systemerneuerung mit eingebunden, damit es dessen Wartung zu einem späteren Zeitpunkt komplett übernehmen kann.

Assurer le pré-financement de la production des moyens d'enseignement à la CIIP (UMER-SO), sur la base d'un contrat ad hoc avec la DICS

La CIIP produit et vend aux cantons romands des moyens d'enseignement destinés à la scolarité obligatoire qui correspondent aux exigences du nouveau Plan d'études romand. Cette activité est coordonnée et pilotée par l'Unité des moyens d'enseignement et des ressources didactiques pour la scolarité obligatoire (UMER-SO).

La réalisation et la production de ces nouveaux moyens s'étalent généralement sur plusieurs années et les charges liées à ces travaux sont élevées.

Or, le règlement relatif à la gestion financière de la CIIP, plus précisément au sujet des activités de l'UMER-SO, précise que les charges et les revenus doivent s'équilibrer à l'intérieur de chaque exercice comptable annuel. Pour ce faire, un capital de roulement a été constitué afin de fournir à la CIIP une marge de financement permettant de compenser la fluctuation de ses activités qui s'étend de la conception des moyens à leur vente aux cantons; ce fonds de roulement ne peut toutefois pas excéder 500'000.00 CHF et aucune autre réserve financière n'est autorisée. Dès lors, les cantons doivent honorer annuellement des crédits d'engagement destinés à financer la réalisation et la production des nouveaux moyens d'enseignement, sur la base d'un budget validé par la CIIP.

A la demande de la DICS, l'OCMS a été chargé d'honorer ces crédits d'investissement. Ces derniers sont envoyés par la CIIP directement à l'OCMS pour paiement. Selon le Règlement financier de la CIIP, Art. 21 al. 1, «une rétrocession progressive des contributions remboursables selon l'art. 11, al. 3, lit b) du présent règlement est effectuée au moyen des liquidités dégagées par l'UMER-SO au terme de tout exercice annuel bénéficiaire», soit à l'OCMS pour le canton de Fribourg.

Sicherung der Vorfinanzierung der Lehrmittelproduktion der CIIP (UMER-SO) auf der Grundlage eines Ad-hoc-Vertrages mit der EKSD

Die CIIP stellt Lehrmittel für den obligatorischen Unterricht gemäss PER (plan d'études romand) her und verkauft diese an die Westschweizer Kantone. Dieses Aufgabenfeld wird von der Unité des moyens d'enseignement et des ressources didactiques pour la scolarité obligatoire (UMER-SO) koordiniert. Die Konzeption, Produktion und Herstellung der neuen Lehrmittel ziehen sich über einen Zeitraum von mehreren Jahren hin und verlangen beträchtliche Investitionen.

Das Finanzreglement der CIIP «Règlement relatif à la gestion financière de la CIIP» schreibt jedoch bezüglich des Zuständigkeitsbereichs der UMER-SO vor, dass sich Aufwand und Ertrag innerhalb eines Rechnungsjahres auszugleichen haben. Um dies zu erreichen, wurde ein sog. «capital de roulement» (Umlaufkapital) geschaffen, welches der CIIP einen Finanzierungsspielraum bietet, um die schwankenden Kosten und Einnahmen aufzufangen. Dieses sog. «capital de roulement» darf jedoch 500'000.00 CHF nicht übersteigen, und es dürfen keine Rückstellungen gebildet werden.

Deshalb müssen die Kantone auf der Grundlage eines von der CIIP ausgearbeiteten und von ihnen gutgeheissenen Voranschlags jedes Jahr sog. «crédits d'investissement» (Investitionskredite) gewähren, welche die Finanzierung von Konzeption, Produktion und Herstellung der neuen Lehrmittel sicherstellen.

Auf Aufforderung der EKSD wurde die KLVG angewiesen, die sog. Investitionskredite für den Kanton Freiburg zu bezahlen; die entsprechenden Rechnungen werden der KLVG direkt von der CIIP zur Zahlung zugestellt.

Art. 21 Abs. 1 des Finanzreglements der CIIP lautet: «Une rétrocession progressive des contributions remboursables selon l'art. 11, al. 3, lit. b) du présent règlement est effectuée au moyen des liquidités dégagées par l'UMER-SO au terme de tout exercice annuel bénéficiaire» (Eine fortschreitende Rückvergütung der rückerstattungspflichtigen Investitionskredite gemäss Art. 11 Abs. 3 lit. b dieses Reglements findet am Ende eines Buchhaltungsjahres durch den Überschuss an flüssigen Mitteln der UMER-SO statt) – im Kanton Freiburg wird die Begünstigte also die KLVG sein.

Au 31 décembre 2018, les engagements pris par l'OCMS envers la CIIP s'élèvent à 1'291'121.00 CHF, selon le bilan au 31.12.2018.

Am 31. Dezember 2018 betrug die Summe der von der KLVG an die CIIP geleisteten Zahlungen 1'291'121.00 CHF, gemäss KLVG-Bilanz per 31.12.2018.

Compte crédit d'investissement OCMS auprès CIIP (UMER-SO) Etat au 31.12.2018
Situation des Investitionskredits Kanton Freiburg ggü. CIIP (UMER-SO) Stand am 31.12.2018

Base budget UMER-SO 2019-2022 / Grundlage: Budget UMER-SO 2019-2022

Année / Jahr	Crédit CHF / Haben CHF	Débit CHF / Soll CHF	Solde CHF / Saldo CHF
2013	181'805.00		181'805.00
2014	228'354.00		410'159.00
2015	303'676.00		713'835.00
2016	162'192.00		876'027.00
2017	258'374.00	81'750.00	1'052'651.00
2018	238'470.00		1'291'121.00
*2019	368'131.00		1'659'252.00
*2020	115'023.00		1'774'275.00
*2021	66'580.00		1'840'855.00
*2022		31'606.00	1'809'249.00

* prévisions / Prognose

Le budget UMER-SO 2019-2022 tient compte de l'introduction du projet de renouvellement des moyens d'enseignement romands pour le français. L'Assemblée plénière de la CIIP a décidé en séance du 16 novembre 2017 de débiter ce projet à partir de 2018.

Les perspectives quant à l'avenir de ce compte montrent une augmentation du crédit d'investissement pour l'OCMS jusqu'en 2021. L'Office se doit de provisionner ce montant dans son bilan.

Examiner les possibilités d'améliorer les relations intercantionales

Un état de la situation des relations intercantionales de l'OCMS a été remis fin 2016 au Conseil d'administration. Les relations avec les cantons francophones sont bien établies, aussi bien pour les moyens d'enseignement que pour les fournitures scolaires. L'OCMS œuvre de manière active au niveau de certaines fournitures et trouve auprès d'autres cantons des partenaires qui associent leurs volumes d'approvisionnement avec ceux du canton de Fribourg pour créer des économies d'échelle profitables à tous les intervenants. L'OCMS collabore également au niveau de l'approvisionnement des moyens d'enseignement et participe aux travaux de la COMOS et de la COGEST au sein de la CIIP dans le but de partager positivement le savoir et l'expérience de la logistique et de l'édition des ouvrages scolaires.

Im oben stehenden Budget UMER-SO 2019-2022 sind die Kosten des Projekts zur Erneuerung der Westschweizer Französisch-Lehrmittel mit einberechnet, da die CIIP in ihrer Versammlung vom 16. November 2017 beschlossen hatte, dieses Projekt ab 2018 zu beginnen.

Die Prognose der zukünftigen Jahre zeigt, dass die KLVG bis ins Jahr 2021 die Investitionskredite weiter erhöhen müssen. Für diese Investitionen muss die Lehrmittelverwaltung in ihrer Bilanz entsprechende Rückstellungen machen.

Suche nach Verbesserungsmöglichkeiten der interkantonalen Beziehungen und Zusammenarbeit

Eine Bestandesaufnahme der interkantonalen Beziehungen der KLVG wurde Ende 2016 dem Verwaltungsrat vorgelegt.

Daraus geht hervor, dass die Beziehungen zu den Westschweizer Kantonen im Lehrmittel- wie auch im Schulmaterialbereich sehr gefestigt sind. In Bezug auf bestimmte Schulmaterialien arbeitet die KLVG aktiv mit Partnern in anderen Kantonen zusammen, und es werden Bestellmengen gebündelt, um für alle Beteiligten bessere Einkaufskonditionen aushandeln zu können.

Auch im Bereich der Lehrmittel arbeitet die KLVG eng mit der COMOS und der COGEST (beides Mitglieder der CIIP) zusammen, um gewinnbringend Know-how und Erfahrung in Logistik wie Herstellung von Schulbüchern zu teilen.

Concernant les relations avec les cantons alémaniques, elles existent pour les moyens d'enseignement et sont très restreintes au niveau des fournitures scolaires, car le marché du matériel scolaire dans ces cantons fonctionne différemment. L'OCMS entretient actuellement des contacts avec les cantons de Bâle-Ville et de Thurgovie.

Der Austausch mit den Deutschschweizer Kantonen wird in Bezug auf Lehrmittel gepflegt, während die Synergien bezüglich Schulmaterial gering sind, da der Schulmaterialmarkt in der Deutschschweiz ganz anders funktioniert als in der Westschweiz. Aktuell hat die KLVG Kontakte zu den Kantonen Basel-Stadt und Thurgau.

Impressum

Crédit photographique:

Couverture haut: © istockphoto.com/31193490
 bas gauche: © OCMS, Fribourg
 bas droite: © OCMS, Fribourg
 bas milieu gauche: © istockphoto.com/7602075
 bas milieu droite: © OCMS, Fribourg
Pages 3 à 15 © OCMS, Fribourg
Page 17 © istockphoto.com/Fotografia Basica/3022307
Pages 24-28 © OCMS, Fribourg

Rédaction:

Office cantonal du matériel scolaire, Fribourg

Traduction allemande:

Katharina Tschopp

Conception et production:

Service d'achat du matériel et des imprimés, Fribourg -
Nicolas Chardonens

Bildnachweis:

Umschlag Oben: © istockphoto.com/31193490
 Unten links: © KLVG, Freiburg
 Unten rechts: © KLVG, Freiburg
 Unten Mitte links: © istockphoto.com/7602075
 Unten Mitte rechts: © KLVG, Freiburg
Seiten 3 bis 15 © KLVG, Freiburg
Seite 17 © istockphoto.com/Fotografia Basica/3022307
Seiten 24-28 © KLVG, Freiburg

Redaktion:

Kantonale Lehrmittelverwaltung, Freiburg

Deutsche Übersetzung:

Katharina Tschopp

Konzept und Produktion:

Amt für Drucksachen und Material, Freiburg -
Nicolas Chardonens

Office cantonal du matériel scolaire OCMS
Kantonale Lehrmittelverwaltung KLV
Chemin de la Madeleine 1, 1763 Granges-Paccot
T. +41 26 305 13 88, F + 41 26 305 13 91
www.ocms-fribourg.ch
www.klvg-freiburg.ch

